Tiruvallam, time of Nandi[vikra]mava[r]man, year 17

Emmanuel Francis

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSPallava00133

Repository: Pallava (tfa-pallava-epigraphy)

File path: DHARMA_INSPallava00133.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-11 17:29 (458e70c), last modified 2026-09-29 11:09 (6edbbfa)

Summary

Donation of land for food-offering.

Edition

〈1〉 **(sva)[sti śrī]**

kō-vicaiya nan〈2〉ti-[vikkira]〈3〉ma-[pa]rumarkku yā〈4〉ṇṭu patiṉ eḷ-āva〈5〉tu

Iḷaiyanūr-nāṭṭu I(ḷaiya)nū〈6〉r iruntu vāḻu〈m〉 mōṉaiyār ma〈7〉(kaṉ) viṉaiyā**dityan** tikkāḷi〈8〉(ya)ṭikaḷukku Oḻuk(k-a)vi naṉ [3+]〈9〉[1+] ri Ariciyum āḻākku ne¡y!〈yy〉um〈10〉[1+] kku toṇṭai-pūvun niyati [1+]〈11〉 (ti)kkāli Aṭikaḷukku vaḻi〈12〉pāṭu cey(vat' āka) kuṭut-tān [2+]〈13〉[1+] lu paṭṭi [4+] lvarkku (pūca)〈14〉[1+] kai-ceyya-k koṭut(tān)〈15〉[1+] taṉaiyu¡mm!〈m〉 orunāḷ muṭ〈16〉[2+] māyiṟa kaṅkai Iṭai-(k kumari)

Translation

〈1〉 Prosperity! Fortune!

〈1–5〉 Seventeenth year of the victorious king Nantivikkiramaparuman̲.[1]

〈5–16〉 ...

Commentary

Subrahmanya Aiyer 1928 notes: "This inscription is damaged and obstructed by a pillar."

Bibliography

Reported in ARIE 1897–98 (ARIE/1897-1898/A/1897/304).

Edited in Subrahmanya Aiyer 1928 (SII 6.282). Text and summary in Mahalingam 1988 (IP 133). Edited in Caṇmukam 2021

This digital edition by Emmanuel Francis, based on previous edition(s).

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K. V. 1928. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VI: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 6. Calcutta: Government of India, Central Publication Branch. Page 144, item 282.

[IP] Mahalingam, T. V. 1988. *Inscriptions of the Pallavas*. New Delhi; Delhi: Indian Council of Historical Research; Agam Prakashan. Pages 400–401, item 133.

[C] Caṇmukam, Pa. 2021. *Tamiḻnāṭṭuk kalveṭṭukaḷ tokuti XIX. Vēlūr māvaṭṭak kalveṭṭukaḷ tokuti II*. TNSDA Epigraphical Series 58. Chennai: Government of Tamil Nadu, State Department of Archaeology. Pages 103–104, item 295/2021.

Secondary

[ARIE] ARIE 1897–98. *G.O. Nos. 1093-1096, 29th August 1898. Epigraphy. Directing that the annual report of the Government Epigraphist for 1897-98 be forwarded to the Government of India, approving provisionally his programme of work for the next fields season*. Edited by

[1] Sanskrit Nandivikramavarman.

Eugen Julius Theodor Hultzsch. Madras: Government of Madras, Public Department, 1898. Page 15, appendix A/1897, item 304.